

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1

Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT																
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT																
CONVEYING PARTY DATA																	
<table border="1"><thead><tr><th>Name</th><th>Execution Date</th></tr></thead><tbody><tr><td>Nikolai Fedorovich Starodubtsev</td><td>04/03/2008</td></tr><tr><td>Vladislav Alekseyevich Karpov</td><td>04/03/2008</td></tr><tr><td>Viktor Aleksandrovich Dronov</td><td>04/03/2008</td></tr><tr><td>Samvel Avakovich Kazaryan</td><td>04/03/2008</td></tr><tr><td>Sergey Nikolaevich Razumov</td><td>04/03/2008</td></tr><tr><td>Aleksandr Ivanovich Smelkov</td><td>04/03/2008</td></tr><tr><td>Sergey Vitalievich Litvinenko</td><td>04/03/2008</td></tr></tbody></table>		Name	Execution Date	Nikolai Fedorovich Starodubtsev	04/03/2008	Vladislav Alekseyevich Karpov	04/03/2008	Viktor Aleksandrovich Dronov	04/03/2008	Samvel Avakovich Kazaryan	04/03/2008	Sergey Nikolaevich Razumov	04/03/2008	Aleksandr Ivanovich Smelkov	04/03/2008	Sergey Vitalievich Litvinenko	04/03/2008
Name	Execution Date																
Nikolai Fedorovich Starodubtsev	04/03/2008																
Vladislav Alekseyevich Karpov	04/03/2008																
Viktor Aleksandrovich Dronov	04/03/2008																
Samvel Avakovich Kazaryan	04/03/2008																
Sergey Nikolaevich Razumov	04/03/2008																
Aleksandr Ivanovich Smelkov	04/03/2008																
Sergey Vitalievich Litvinenko	04/03/2008																
RECEIVING PARTY DATA																	
<table border="1"><tr><td>Name:</td><td>Universal Supercapacitors LLC</td></tr><tr><td>Street Address:</td><td>1 Riverside Plaza</td></tr><tr><td>City:</td><td>Columbus</td></tr><tr><td>State/Country:</td><td>OHIO</td></tr><tr><td>Postal Code:</td><td>43215-2373</td></tr></table>		Name:	Universal Supercapacitors LLC	Street Address:	1 Riverside Plaza	City:	Columbus	State/Country:	OHIO	Postal Code:	43215-2373						
Name:	Universal Supercapacitors LLC																
Street Address:	1 Riverside Plaza																
City:	Columbus																
State/Country:	OHIO																
Postal Code:	43215-2373																
PROPERTY NUMBERS Total: 1																	
<table border="1"><thead><tr><th>Property Type</th><th>Number</th></tr></thead><tbody><tr><td>Application Number:</td><td>11945827</td></tr></tbody></table>		Property Type	Number	Application Number:	11945827												
Property Type	Number																
Application Number:	11945827																
CORRESPONDENCE DATA																	
Fax Number: (614)792-5536 <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>																	
Phone: 614-792-5555																	
Email: egayan@standleyllp.com																	
Correspondent Name: Eric M. Gayan																	
Address Line 1: 495 Metro Place South, Suite 210																	
Address Line 4: Dublin, OHIO 43017-5319																	
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	UNI 1825-008B																

CH \$40.00 11945827

500518812

PATENT
REEL: 020831 FRAME: 0613

NAME OF SUBMITTER:

Eric M. Gayan

Total Attachments: 5

source=Assignment_Russian#page1.tif

source=Assignment_Russian#page2.tif

source=Assignment_Russian#page3.tif

source=Assignment_Russian#page4.tif

source=Assignment_Russian#page5.tif

PATENT

REEL: 020831 FRAME: 0614

AFFIDAVIT Third of April, the year two thousand and eight the city of Moscow	АФФИДЕВИТ Город Москва, третье апреля две тысячи восьмого года.
WE,	МЫ,
Nikolai Fedorovich Starodubtsev, date of birth: August 7, 1946, passport 46 03 746503, issued by the Department of Internal Affairs of the city of Troitsk, Moscow Region on October 8, 2002, registered at the following address: Apartment 43, 30 Centralnaya Street, Troitsk, Moscow Region;	Николай Федорович Стародубцев, 07 августа 1946 года рождения, паспорт 46 03 746503, выдан ОВД г. Троицка Московской области 8 октября 2002 года, зарегистрирован по адресу: Московская область, г. Троицк, ул. Центральная, дом 30, кв. 43;
Vladislav Alekseyevich Karpov, date of birth: August 15, 1950, passport 45 06 269489, issued by the Department of Internal Affairs of Chertanovo-Yuzhnoye of the city of Moscow on November 11, 2003, registered at the following address: Apartment 57, 56, building 1, Chertanovskaya Street, Moscow;	Владислав Алексеевич Карпов, 15 августа 1950 года рождения, паспорт 45 06 269489, выдан ОВД Чертаново-Южное г. Москвы 11 ноября 2003 года, зарегистрирован по адресу: г. Москва, ул. Чертановская, дом 56, корп.1, кв. 57;
Viktor Aleksandrovich Dronov, date of birth: January 1, 1961, passport 46 05 991892, issued by the Department of Internal Affairs of the city of Troitsk, Moscow Region on January 24, 2006, registered at the following address: Apartment 71, 8 Oktyabrsky avenue, Troitsk, Moscow Region;	Виктор Александрович Дронов, 01 января 1961 года рождения, паспорт 46 05 991892, выдан ОВД г. Троицка Московской области 24 января 2006 года, зарегистрирован по адресу: Московская область, г. Троицк, Октябрьский проспект, дом 8, кв. 71;
Samvel Avakovich Kazaryan, date of birth: November 4, 1957, passport 46 03 746896, issued by the Department of Internal Affairs of the city of Troitsk, Moscow Region on November 16, 2002, registered at the following address: Apartment 25, 26 Centralnaya Street, Troitsk, Moscow Region;	Самвел Авакович Казарян, 04 ноября 1957 года рождения, паспорт 46 03 746896, выдан ОВД г. Троицка Московской области 16 ноября 2002 года, зарегистрирован по адресу: Московская область, г. Троицк, ул. Центральная, д. 26, кв. 25;
Sergey Nikolaevich Razumov, date of birth: March 22, 1965, passport 45 02 922505, issued by the 88th Militia Precinct of the city of Moscow on May 31, 2002, registered at the following address: Apartment 7, Building 4, 8 Electrichecky Lane, Moscow;	Сергей Николаевич Разумов, 22 марта 1965 года рождения, паспорт 45 02 922505, выдан 88 отделением милиции г. Москвы 31 мая 2002 года, зарегистрирован по адресу: г. Москва, Электрический пер., д. 8, стр. 4, кв. 7;
Aleksandr Ivanovich Smelkov, date of birth: October 30, 1949, passport 46 05 967352, issued by the Department of Internal Affairs of the city of Troitsk, Moscow Region on January 22, 2004, registered at the following address: Apartment 59, 41 micro-district "V, Troitsk, Moscow Region ,	Александр Иванович Смелков, 30 октября 1949 года рождения, паспорт 46 05 967352, выдан ОВД г. Троицка Московской области 22 января 2004 года, зарегистрирован по адресу: Московская область, г. Троицк, микрорайон «В», дом 41, кв. 59;

Sergey Vitalievich Litvinenko, date of birth: April 5, 1956, passport 45 03 998813, issued by the Department of Internal Affairs No. 2 of Zelenogradsky District of Moscow on September 5, 2002, registered at the following address: Apartment 112, Building 531, the city of Zelenograd, Moscow;	Сергей Витальевич Литвиненко, 05 апреля 1956 года рождения, паспорт 45 03 998813, выдан ОВД №2 УВД Зеленоградского округа г. Москвы 5 сентября 2002 года, зарегистрирован по адресу: г. Москва, г. Зеленоград, корп. 531, кв. 112;
(collectively "WE") have made a certain new and useful invention as set forth in an application for United States Letters Patent, titled "METHOD OF CHARGING DOUBLE ELECTRIC LAYER ELECTROCHEMICAL CAPACITORS";	(совместно именуемые «МЫ») сделали определенное новое и полезное изобретение, изложенное в заявке на Патентную Грамоту Соединенных Штатов, озаглавленной «СПОСОБ ЗАРЯДА НАКОПИТЕЛЕЙ ЭНЕРГИИ НА ОСНОВЕ ЭЛЕКТРОХИМИЧЕСКИХ КОНДЕНСАТОРОВ С ДВОЙНЫМ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СЛОЕМ»);
AND WHEREAS, Universal Supercapacitors LLC, a Delaware limited liability company having an address at 1 Riverside Plaza, Columbus, Ohio 43215-2373 ("Assignee") is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to said invention and in and to any and all Letters Patent of the United States and foreign countries which may be obtained therefor;	И ПОСКОЛЬКУ компания Юниверсал Суперкапаситорс ЛЛК, компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная в штате Делавэр и имеющая адрес 1 Риверсайд Плаза, Колумбус, Огайо 43215-2373 («Правопреемник»), выражает желание приобрести все законные интересы, титул и права на указанное изобретение и на любые и все Патентные Грамоты Соединенных Штатов и иностранных государств, которые могут быть получены на него;
NOW, THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt for and sufficiency of which is hereby acknowledged, We do hereby sell, assign, transfer and set over unto Universal Supercapacitors LLC, its legal representatives, successors, and assigns, the entire right, title and interest in and to said invention as set forth in the above-mentioned application, including the right of priority and including any continuations, continuations-in-part, divisions, reissues, re-examinations or extensions thereof, and in and to any and all Letters Patents of the United States and foreign countries which may be issued for said invention;	ТАКИМ ОБРАЗОМ, за реальное и достаточное удовлетворение, получение и достаточность которого настоящим удостоверяется, Мы настоящим продаем, переуступаем, передаем и вручаем компании Юниверсал Суперкапаситорс ЛЛК, ее законным представителям, наследникам и правопреемникам полностью все законные интересы, титул и права на вышеупомянутое изобретение, как указано в вышеуказанной заявке, включая право приоритета и включая любые продолжающиеся заявки, частичные продолжающиеся заявки, выделенные заявки, их повторные выдачи, повторные экспертизы или их продления, а также на любые и все Патентные Грамоты США и иностранных государств, которые могут быть выданы на вышеупомянутое изобретение;
UPON SAID CONSIDERATIONS, We hereby undertake that We will not execute any writing or do any act whatsoever conflicting	С УЧЕТОМ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, Мы настоящим обязуемся, что не будем подписывать никаких письменных

with these presents, and that We will, at any time upon request, without further or additional consideration but at the expense of said Assignee, execute such additional assignments and other writings and do such additional acts as said Assignee may deem necessary or desirable to perfect the Assignee's enjoyment of this grant, and render all necessary assistance in making application for and obtaining original, divisional, continuations, continuations-in-part, reexamined, reissued, or extended Letters Patent of the United States or of any and all foreign countries on said invention, and in enforcing any rights or choses in action accruing as a result of such applications or patents, by giving testimony in any proceedings or transactions involving such applications or patents, and by executing preliminary statements and other affidavits, it being understood that the foregoing covenant and agreement shall bind, and inure to the benefit of the assigns, legal representatives of our party and of legal representatives of Assignee. We and Assignee agree that the assignment shall be interpreted in accordance with the laws of the State of Ohio without regard to its conflict of laws provisions;

документов или совершать каких-либо действий, каким бы то ни было образом противоречащих настоящему документу, и что Мы в любое время по запросу, без дальнейшего или дополнительного рассмотрения, но за счет указанного Правопреемника, подпишем такие дополнительные документы о передаче прав и другие документы, а также произведем такие дополнительные действия, которые указанный Правопреемник может счесть необходимыми или желательными для окончательной формализации факта обладания и использования Правопреемником настоящей передачи прав, и окажем все необходимое содействие в составлении заявки на получение подлинных, выделенных, продолжающих, частичных продолжающих, прошедших повторную экспертизу, вновь выданных или продленных Патентных Грамот Соединенных Штатов или любых и всех иностранных государств на настоящее изобретение, а также в обеспечении правовой санкцией любых прав или нематериального имущества, приобретаемых в результате таких заявок или патентов, путем дачи свидетельских показаний в ходе любых судебных разбирательств или сделок, затрагивающих такие заявки или патенты, и путем подписания предварительных свидетельских показаний и других affidavits, при этом понимается, что вышеизложенная договоренность и соглашение являются обязательными и вступают в законную силу на благо правопреемников, законных представителей с нашей стороны и законных представителей Правопреемника. Мы и Правопреемник договорились, что передача прав будет толковаться в соответствии с законами штата Огайо, не принимая во внимание конфликт правовых норм;

AND We request the Commissioner for Patents and Trademarks to issue any Letters Patent of the United States which may be issued for said invention to said Universal Supercapacitors LLC, its legal representatives, successors or assigns, as the sole owner of the entire right, title and interest in and to said

И Мы обращаемся к Руководителю Бюро по Патентам и Товарным Знакам с просьбой выдать любые Патентные Грамоты Соединенных Штатов, которые могут быть выданы на вышеуказанное изобретение, упомянутой выше компании Юниверсал Суперкапаситорс ЛЛК, ее законным

Letters Patents and the invention covered thereby.

представителям, наследникам или правопреемникам как единоличному владельцу законных интересов, титула и прав на указанные Патентные Грамоты и охватываемое ими изобретение.

Стародубцев Николай Федорович
Nikolai Fedorovich Starodubtsev / Николай Федорович Стародубцев

Карпов Владислав Алексеевич
Vladislav Alekseyevich Karpov / Владислав Алексеевич Карпов

Дронов Виктор Александрович
Viktor Aleksandrovich Dronov / Виктор Александрович Дронов

Казарян Самвел Авакович
Samvel Avakovich Kazaryan / Самвел Авакович Казарян

Разумов Сергей Николаевич
Sergey Nikolaevich Razumov / Сергей Николаевич Разумов

Смелков Александр Иванович
Aleksandr Ivanovich Smelkov / Александр Иванович Смелков

Литвиненко Сергей Витальевич
Sergey Vitalievich Litvinenko / Сергей Витальевич Литвиненко

Степаненко Владимир Алексеевич
переводчик Степаненко Владимир Алексеевич/translator Stepanenko Vladimir Alekseyevich

Российская Федерация. Город Москва.

Третье апреля две тысячи восьмого года.

Я, Тоцкий Николай Николаевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи Николая Федоровича Стародубцева, Владислава Алексеевича Карпова, Виктора Александровича Дронова, Самвела Аваковича Казаряна, Сергея Николаевича Разумова, Александра Ивановича Смелкова, Сергея Витальевича Литвиненко, которые сделаны в моем присутствии. Личность подписавших документ установлена.

Свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Степаненко Владимиром Алексеевичем в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 10-815

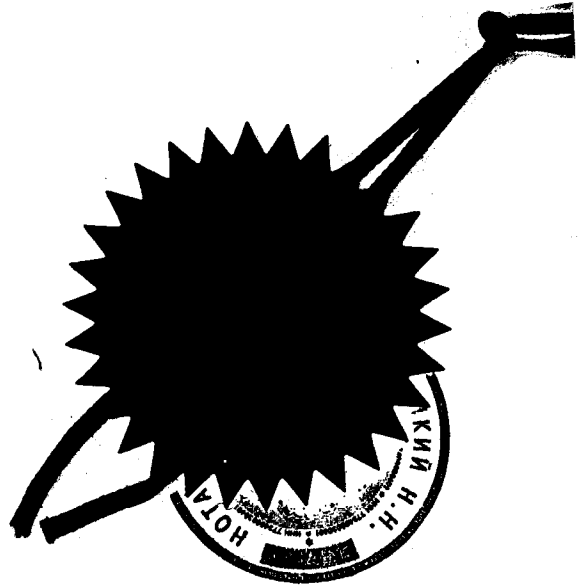
Выдано по тарифу: 3300 рублей

Нотариус



Н. Н. Тоцкий

PATENT
REEL: 020831 FRAME: 0618



Всего пронумеровано,
прошнуровано, скреплено
печатью 4 (четыре) листа(ов)
Нотариус

Handwritten signature: Н. Н. КИ

PATENT